

中央人民广播电台



三个???
个问号

[德] 乌尔夫·布兰克



苍蝇也疯狂

Invasion der Fliegen

前 新世界出版社

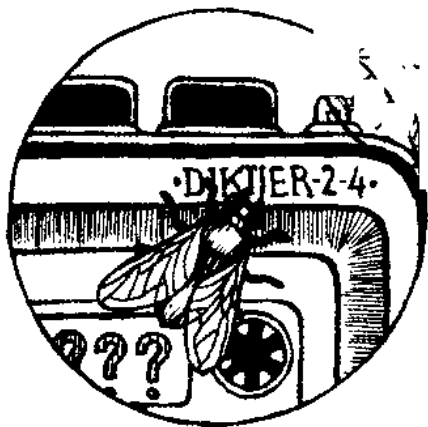
苍蝇也疯狂

Invasion der Fliegen

作者：乌尔夫·布兰克

插图：斯特芬尼·韦格纳

蒋薇 译



新世界出版社

北京市版权局著作合同登记号:图字 01-2005-2364

图书在版编目(CIP)数据

苍蝇也疯狂/(德)布兰克著;蒋薇译.—北京:新世界出版社,2005.5

(三个小问号丛书;3)

ISBN 7-80187-706-3

I. 苍… II. ①布…②蒋… III. 儿童文学—中篇小说—德国—现代 IV. I516.84
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 047863 号

Title of the original German edition: Die drei ??? Kids, Invasion der Fliegen

Author: Ulf Blanck

illustrated by Stefanie Wegner

Copyright © 1999 by Franckh - Kosmos Verlags - GmbH & Co. KG, Stuttgart

Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture Development GmbH, Germany

中文版通过德国海格立斯经济文化公司引进

新世界出版社独家拥有中文简体字版版权

苍蝇也疯狂

策 划:靳 军 刘丽静

作 者:乌尔夫·布兰克

责任编辑:张海鸥 郭林祥

美术设计:丛 岩 贺雨婷

内文插图:斯特芬尼·韦格纳

出版发行:新世界出版社 (北京市西城区百万庄路 24 号 100037)

发行部电话: + 86(10)6899 5968 6899 8733(传真)

本社中文网址:<http://www.nwp.cn>

本社英文网址:www.newworld-press.com

版权部电子信箱:frank@nwp.com.cn

版权部电话: + 86(10)6899 6306

印刷:北京通州皇家印刷厂

经销:新华书店

开本:787×1092 1/32 字数:30千字 印张:5.125

版次:2005年5月第1版 2005年5月第1次印刷

书号:7-80187-706-3/I·235

定价:12.00元

新世界版图书 版权所有 侵权必究
新世界版图书 印装错误可随时退换

亲爱的中国小朋友：

大家现在看到的是德国21世纪最受欢迎的少年侦探小说——《三个小问号》。这部系列小说有上百本之多，随着情节的发展，我们聪明又可爱的三位小侦探还将长大成人，继续他们少年时的壮举，为保一方平安，与形形色色的犯罪分子展开斗争。

而你就要阅读的这个故事，则是这三个少年最初开始侦探生涯时的历险故事。虽然他们这时只有十岁，还常常显得幼稚、单纯，但他们不畏艰苦、胆大心细，这三个小家伙的侦探组合堪称“绝配”！

贾斯特全名叫贾斯特·约纳，他长得不算很帅，胖乎乎的，但心地可善良了！他虽然是个孤儿，但在泰特斯叔叔和玛蒂婶婶的精心照料下过得非常快乐。贾斯特特别能吃，要不怎么胖得可爱呢！不过，可千万别小看他，贾斯特可是“三个小问号”中最聪明、最勇敢的一个！在关键时刻，他只要捏捏下嘴唇，就一定能想出锦囊妙计。嘿！挺神的吧？

鲍勃全名叫鲍勃·安德斯，他个头不高，一头金发非常引人注目。别看鲍勃戴一副小眼镜，可是学习成

绩一直不太好，因为他把大部分精力都放在刺激的探险中了。这一点，小朋友们可别向他学哦！鲍勃自己后来也意识到了这样不好，正在努力加以改正。鲍勃虽然胆子小，但满脑子主意，是个“智多星”！鲍勃最佩服的人是他的记者老爸，他希望自己长大后，能成为最棒的记者！

第三个“小问号”是彼得·绍，是“三个小问号”中个子最高的。彼得最喜欢享受生活了，总爱一边吹着空调，一边喝着可乐，再拿本漫画书悠哉游哉地看。读书的时候，他比较安静，可是，他只要打开话匣子，就会说个没完，而且经常口无遮拦。嘘，这个评价可别让他听见，他可不像贾斯特那样宽容！当然，彼得也有很多长处，他最拿手是体育项目，尤其擅长游泳，他还专门学过海上营救呢！了不起吧？

怎么样，小朋友们，和这三个“小哥们”一起分析推理、追踪历险很有意思吧？那还等什么？快加入他们的队伍，为他们出谋划策，分享他们的喜怒哀乐，跟他们一起成长，一起破解一个个迷案吧！

祝各位小朋友阅读愉快！

目 录

苍蝇大游行	01
—— 罐装贾斯特	09
—— 香肠厂的掌声	16
—— 电脑香肠	23

废料的故事	29
—— 可怕的噩梦	38
—— 畅销货	44
—— 追踪苍蝇	52

说服工作	59
—— 下水道里的老鼠	67
—— 下水道历险	79
—— 调查计划	86

胶卷盒的使命	92
—— 重见胶卷盒	101
—— 再见，下水道	109
—— 火警骚乱	114

拍照时间	121
—— 制作香肠	128
—— 特别报道	135
—— 固执的孩子	140

苍蝇大游行

清晨，天刚蒙蒙亮，太阳羞涩地把脸藏在山坡的后面。落基海滩的周围，一切都静悄悄的，人们沉浸在香甜的睡梦中。

贾斯特也不例外，他正沉浸在自己奇妙的梦境中。他在床上不安分地翻来覆去，因为他梦见了许多小外星人。这些小外星人把他那粗大的鼻子当成了一座高山，他们奋力舞动着小脚丫，“吭哧吭哧”使劲儿地向上爬。等他们爬累了，就在他的双眼之间稍稍休息一下，然后再爬到他的唇边，在那里兴高采烈地散起步来。半睡半醒间，贾斯特试着去抓这些调皮可爱的小精灵，令人懊恼的是，每次都抓了个空。呵呵，在别人看来，就像是打自己耳光似的。这会儿，其中一个淘气的小外星人想要钻到他鼻孔里去，贾斯特一惊，彻底醒过来了。喔，还好只是个梦！他不禁暗暗地松了口气。



贾斯特慢吞吞地睁开眼睛，看了看时间，离起床还早着呢！他眯起眼，懒洋洋地打量着整个房间。刚想闭上眼再继续睡一会儿，突然，贾斯特发现自己的鼻尖上落着一只肥头肥脑的大苍蝇。只见这只苍蝇一边盯着贾斯特，一边不停地搓着纤细的爪子，好像还在对他咧嘴笑。天哪！贾斯特恶心得差点儿要吐出来。不过，贾斯特很快就让自己平静了下来。他屏住呼吸，轻轻抬起手，准备以迅雷不及掩耳之势一把捏住它，突然，从厨房传来一阵震耳欲聋的响声。贾斯特心中一惊，不由自主地松开了手。那只肥苍蝇好像也感觉到了危险，赶紧跌跌撞撞地飞到窗户边，惊魂不定地躲到窗帘后去了。它一定在庆贺自己死里逃生！

“这些该死的东西！到底从哪儿来的？”楼下传来玛蒂婶婶破口大骂的声音。

“发生了什么事？婶婶又跟谁发脾气呢？”贾斯特心里好奇地念叨着，急忙披了件衣服，





跑下楼来。

这时，玛蒂婶婶也正好从厨房里气冲冲地跑出来，一边跑还一边发疯似地挥着她的苍蝇拍。看上去像个武林高手正在练剑。

“到底发生什么事了？”贾斯特揉着惺忪的睡眼问。

玛蒂婶婶还没来得及回答，突然，就像被冷冻住了一样站在那里，眼睛直勾勾地盯着贾斯特。

“别动，宝贝！就站在那里！”话音刚落，



只见她踮着脚，一步步地逼进贾斯特，同时还无声无息地举起了手中的苍蝇拍。

说时迟那时快，眼看苍蝇拍就要劈头盖脸地砸下来！贾斯特一看情形不妙，赶紧抱头蹲下，只听那苍蝇拍倏地一下从他头顶呼啸而过。好险，差点儿就让脑瓜顶开花了！贾斯特越想越后怕，这下该轮到 he 惊魂不定了！

“真是的，我不是说不让你动嘛！你怎么不听我的，要不然我肯定已经把那只该死的红头苍蝇打死了！”玛蒂婶婶生气地说，接着，又举起苍蝇拍，向别处搜寻去了。

“可是，婶婶，您刚才差点儿要了我的小命！”贾斯特在她身后咬牙切齿，气愤地大叫，“真倒霉！今天到底怎么了，为什么总是接二连三地出事？”

“谁知道呀，我也在纳闷！贾斯特，刚才是我不好，实在对不起了！突然之间，房间里就冒出了那么多苍蝇。你知道，我实在是太讨



厌这些该死的臭东西了！”玛蒂婶婶回到厨房，筋疲力尽地倒在了椅子上。

这时，贾斯特才注意到玛蒂婶婶和苍蝇的这场战役的规模：这可真是一场惨烈的战争啊！窗户前满是花瓶碎片，装调料的瓶瓶罐罐滚得到处都是，墙上则粘满了在这场战役中不幸丧命的苍蝇勇士的残肢断臂。

“按理说，这个季节应该没那么多苍蝇啊！咱们家还真的从来没遇到过这样的事呢！贾斯特，你过来看看，到处都是这些该死的小东西。我想把它们消灭掉，但每打死一只，反而又会引来一大群！到底是谁把这些瘟神给招来的呢？”

正说着，泰特斯叔叔伸着懒腰走了进来，他显然还没完全睡醒。

“我知道了，他就是那个罪魁祸首！”玛蒂婶婶终于找到了答案，她用苍蝇拍狠狠地指着泰特斯叔叔。



“啊，什么罪魁祸首呀？我做错什么了？”
面对妻子的指责，泰特斯叔叔一脸迷惑。

“你给我好好瞧瞧这些苍蝇！我说过多少遍了，咱们屋子前面，你那个废料场里，堆满了那么多的破烂儿，肯定会招来虫子的！今天是苍蝇，明天说不定就是老鼠了！”

“呵呵，没准儿后天兀鹫也来凑热闹喽！”
贾斯特笑了起来。

但他马上就后悔自己开了这个玩笑，因为玛蒂婶婶立刻调转矛头指向了他：“你也别得意，贾斯特！瞧瞧你的房间，也好不到哪儿去！今天，没错，就是今天，我们全家得给这个房子来个彻底大扫除！”

可是今天，贾斯特和鲍勃、彼得早就约好了要出去呀！

谢天谢地！这时，门铃响了。紧接着，传来了鲍勃和彼得的喊声。

“贾斯特，快点儿！就等你了！”



“对不起了，婶婶！我非常想参加您组织的‘爱家卫生’运动。但是，今天的大扫除，看来我没法出力了！您瞧，有人来接我了，我得赶紧走了！”贾斯特说着，蹦蹦跳跳地向门口跑去。“嘻嘻，今天躲过一劫！”他心中窃喜。

而此时，泰特斯叔叔也蹑手蹑脚地走进了门廊。

玛蒂婶婶转过身，“那么你呢，泰特斯，你是不是也有人来接啊？”

泰特斯叔叔一听到这里，赶忙加快了脚步，边走边说：“那倒不是，嗯……，我今天要进城一趟……，是去拿一个二手吸尘器。”

“另外，我那废料场里堆的可不是什么破烂儿，它们可都是价值连城的宝贝哟！”他特意又强调了一句，然后就走到地窖里去了。

这时，鲍勃、鲍勃的爸爸——安德斯叔叔和彼得正在门口不耐烦地等着贾斯特。彼得刚想再按一下门铃，贾斯特就跑了出来，给他来



了个热情的拥抱。

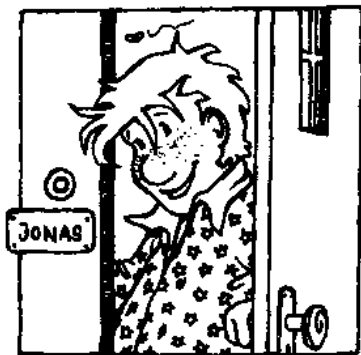
“不好意思，你们得再等一会儿！我得上楼换件衣服，马上就下来！”

“你怎么比女孩还磨蹭，是不是还得化妆啊！”彼得不满地抱怨着。

贾斯特扮了个鬼脸，又进屋去了，不一会儿，就又跑了出来。

“快走吧，孩子们！”安德斯叔叔向他们招手示意。

很快，几个孩子就钻进了安德斯叔叔的车里。接着，他们便出发了。



罐装贾斯特

安德斯叔叔是洛杉矶一家大报社的记者。今天，他要写一篇关于凡波克香肠厂的报道。据他说，这家工厂历史悠久，算得上是落基海滩上的“三朝元老”。但今天却是它的“开业大吉”——经过长时间的设备更新后，重新开张营业。

坐在车子里，孩子们叽叽喳喳地说个不停。

“安德斯叔叔，您能带我们一起去，实在是太好了！”彼得一边系着安全带，一边表示着感谢。

“那倒没什么，只是你们别把这次活动想得太有意思喽！或许就是听几个钟头很无聊的报告，最后再来点儿自助餐什么的！”安德斯叔叔开着车，看起来心情不错。

“只要有自助餐吃，就算听场报告也没什



么，挺值的嘛！”贾斯特这才意识到自己走得太匆忙，到现在还什么都没吃呢。

安德斯叔叔听到这里，不由得笑了笑：“那点儿自助餐可能也没那么令人激动。我猜，这自助餐肯定是这家工厂的产品，估计就是各种各样的香肠。比如什么鱼肠、野味香肠、血肠、燕麦肠、罐头香肠、切片香肠……”

“爸爸，别再提什么香肠了，再说的话，贾斯特又要喊饿了！您不知道，他饿的时候什么都吃。实际上，他从来就没有饱过！”鲍勃一番插科打诨，惹得大家哄堂大笑。

“今天也有可能跟以往不一样，没准儿还能碰到点意料之外的惊喜。”安德斯叔叔笑着说，“因为我知道的也不太多，我只了解到，这家工厂是世界上最先进的香肠厂之一。整个加工香肠的程序全都是自动化的，把肉放进去，最后出来的就是包装好的香肠罐头。”

香肠厂位于这座城市的郊外。不过，他们



的车子开得很快，不一会儿就已经走过一大半的路程了。这个时间，街道上空荡荡的，没有几个人。

鲍勃随手翻阅着这家工厂的一本杂志：“你们瞧，这上面有一张做香肠的机器图片。想想看，如果有人掉进这台机器上面的漏斗里，那么接下来肯定就会是一阵狂风暴雨般的切割、揉压，最后，人就变成包装好的罐头，从下面出来了。”

鲍勃边说边模仿机器切割的声音，接着又咧开嘴，朝贾斯特笑道：“我猜，贾斯特一个人

